

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
10 December 2019
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят четвертая сессия
Пункт 15 повестки дня
Культура мира

Совет Безопасности
Семьдесят четвертый год

**Письмо Постоянного представителя Исламской Республики
Иран при Организации Объединенных Наций от 9 декабря
2019 года на имя Генерального секретаря**

Как Вы, возможно, помните, в своем выступлении на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи 25 сентября 2019 года президент Исламской Республики Иран Хасан Роухани объявил о начале осуществления Ормузской мирной инициативы, также известной под названием «Надежда» (см. [A/74/PV.5](#)). В тот же день министр иностранных дел Исламской Республики Иран Мохаммад Джавад Зариф в своем заявлении в Совете Безопасности представил более подробную информацию об этой инициативе (см. [S/PV.8626](#)).

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо министра Зарифа по этому вопросу от 6 декабря 2019 года (см. приложение). Вам на рассмотрение также представляется первоначальный проект Ормузской мирной инициативы, который содержится в приложении к вышеупомянутому письму.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 15 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Маджид **Тахт-Раванчи**
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2019 года на имя Генерального секретаря

Как Вам известно, на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи президент Исламской Республики Иран объявил о начале осуществления Ормузской мирной инициативы, также известной под названием «Надежда». Эта инициатива проистекает из искренней убежденности Ирана в том, что затягивание «конфликтов на истощение» и «все более усиливающаяся напряженность» в отношениях между прибрежными государствами Персидского залива чреватые не только дальнейшей дестабилизацией обстановки в регионе — что в конечном счете необратимым образом подрывает международный мир и безопасность, — но и серьезным ущемлением неотъемлемого права наших народов на развитие, жизнь без страха и нужды и полное осуществление экономических, социальных, культурных и политических прав.

Прибрежные государства Персидского залива, которым в силу соседства суждено находиться бок о бок друг с другом, слишком часто растрачивают свои драгоценные ресурсы впустую, чтобы сдерживать друг друга, абсолютно неоправданно смещая свои приоритеты в сторону самосохранения и совершенно безосновательно переключая свое внимание с выявления общих интересов на антагонистическое соперничество. Исламская Республика Иран твердо убеждена в том, что сохранение этого затянувшегося состояния недоверия, недовольства и конфликта может служить лишь недальновидным интересам сомнительных иностранных сил, которым выгодны бесконечные войны, братоубийство и гонка вооружений в нашем регионе, серьезно подрывающие не только мир во всем мире, но и благополучие, прогресс и процветание наших будущих поколений.

Исходя из этого мы разработали эндогенный, целостный, предметно-ориентированный и всеохватный план, который — на основе тщательно организованного консультационного процесса и широкого участия — позволит правительствам, частному сектору, научным кругам, гражданскому обществу и другим заинтересованным сторонам всех восьми прибрежных государств Персидского залива — Ормузскому сообществу — объединить усилия для совместного решения весьма серьезных проблем, возникающих в настоящее время в связи с такими опасными явлениями, как терроризм, экстремизм, межконфессиональная рознь, нищета, ухудшение состояния окружающей среды, экспансионизм и интервенционизм, используя мудрость, знания и опыт, имеющиеся на местном уровне.

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций предлагаемая нами инициатива зиждется, в частности, на таких основополагающих принципах, как равноправие и уважение суверенитета, территориальной целостности и политической независимости друг друга, добрососедство, ненападение, невмешательство, мирное разрешение споров, отказ от угрозы силой и ее применения, контроль над вооружениями, нераспространение, энергетическая безопасность и свобода судоходства.

Иран считает приверженность этим принципам и их соблюдение — наряду с методичной организацией процесса сближения на основе диалога, укрепления доверия и взаимного уважения — единственным возможным способом решения имеющихся хронических и потенциальных проблем и обеспечения устойчивого мира и развития в нашем регионе.

Кроме того, эта инициатива, реализация которой может начаться или завершиться подписанием пакта Ормузского сообщества о невмешательстве и ненападении, также предполагает активное участие Организации Объединенных Наций, которое также предусмотрено в пункте 8 резолюции 598 (1987) Совета Безопасности, в интересах обеспечения необходимой международной поддержки в целях снижения степени обеспокоенности всех государств и защиты законных интересов международного сообщества и государств-членов.

В соответствии с письмом президента Роухани на имя глав государств и правительств всех прибрежных государств Персидского залива, а именно Кувейта, Омана, Катара, Ирака, Саудовской Аравии, Бахрейна и Объединенных Арабских Эмиратов, имею честь представить Вам на рассмотрение первоначальный проект Ормузской мирной инициативы, который содержится в добавлении к настоящему письму.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и добавления к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

(Подпись) М. Джавад Зариф

Добавление

Ормузская мирная инициатива («Надежда»)

Сознавая ответственность государств, территория которых омывается Ормузским проливом, — Ормузского сообщества — за обеспечение спокойствия, мира, стабильности, прогресса и процветания в их регионе,

отмечая, что все государства Ормузского сообщества и мира жизненно заинтересованы в сохранении свободы судоходства и энергетической безопасности для всех производителей и потребителей, зависящих от Ормузского пролива,

подтверждая настоятельную необходимость в региональных усилиях по предотвращению войн, конфликтов, насилия, экстремизма, терроризма и межконфессиональной розни, которые приносят страдания Ормузскому сообществу, сопровождаясь значительными человеческими жертвами и потерями ресурсов,

принимая во внимание религиозные, культурные, традиционные, исторические, географические и родственные узы, связывающие страны и народы Ормузского сообщества,

государства, испытывающие на себе непосредственное влияние происходящих в Ормузском проливе событий, — Королевство Бахрейн, Республика Ирак, Исламская Республика Иран, Государство Катар, Государство Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты, Султанат Оман и Королевство Саудовская Аравия — постановляют приступить к осуществлению Ормузской мирной инициативы («Надежда»).

Цели:

- содействовать обеспечению мира, стабильности, прогресса и процветания во всех государствах и в интересах всех народов Ормузского сообщества;
- способствовать обеспечению взаимопонимания и налаживанию мирных и дружественных отношений и сотрудничества между народами и государствами Ормузского сообщества;
- сотрудничать в целях искоренения терроризма, экстремизма и межконфессиональной розни, ослабления напряженности и урегулирования споров и конфликтов в Ормузском сообществе мирным путем и посредством ведения диалога, расширения взаимодействия и раннего предупреждения;
- обеспечить энергетическую безопасность, свободу судоходства и свободный поток нефти и других ресурсов в Ормузское сообщество и из него и за его пределами для всех;
- обеспечить охрану окружающей среды в Ормузском сообществе;
- повысить значимость и укрепить позицию Ормузского сообщества на международной арене;
- расширить сотрудничество, взаимодействие и деловые, торговые и инвестиционные отношения на различных уровнях и в различных областях между правительствами, народами и представителями частного сектора Ормузского сообщества.

Принципы:

- соблюдение целей и принципов Организации Объединенных Наций;
- добрососедские отношения;

- уважение суверенитета и территориальной целостности;
- нерушимость международных границ;
- разрешение всех споров мирным путем;
- отказ от угрозы силой и ее применения и от вступления в коалиции или альянсы друг против друга;
- невмешательство во внутренние и внешние дела друг друга;
- взаимное уважение, взаимный интерес и равноправие;
- уважение святынь и исторической, религиозной и национальной символики государств и народов Ормузского сообщества.

План действий:

- проведение совещаний на уровне экспертов, аналитических центров, частного сектора, старших должностных лиц, министров и глав государств для обсуждения и определения общих подходов к решению следующих задач:
 - i. обеспечение энергетической безопасности и свободы судоходства для всех;
 - ii. контроль над вооружениями и принятие мер в целях укрепления доверия и обеспечения безопасности;
 - iii. содействие нераспространению и созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения;
 - iv. установление военных связей и обмен данными и информацией;
 - v. предотвращение и урегулирование региональных конфликтов;
 - vi. заключение пакта Ормузского сообщества о ненападении;
- создание совместных целевых групп для рассмотрения практических мер, которые позволили бы постепенно укрепить доверие и расширить сотрудничество в следующих областях:
 - i. общая безопасность, включая «горячие линии», системы раннего предупреждения и предотвращение и урегулирование региональных конфликтов, борьбу с наркотиками, терроризмом и торговлей людьми;
 - ii. экономическое сотрудничество, включая совместные инвестиционные проекты и предприятия в нефтегазовой сфере и в областях энергетики, транзита и транспорта;
 - iii. повышение степени энергетической безопасности и свободы судоходства для всех;
 - iv. развитие деловых и торговых отношений и привлечение частного сектора;
 - v. сотрудничество в культурной и социальной сферах, включая межрелигиозный диалог, культурные обмены и туризм;
 - vi. научное сотрудничество, включая обмен учеными и учащимися, а также реализацию совместных научно-технических проектов;
 - vii. сотрудничество в решении назревающих вопросов в киберпространстве, включая обеспечение кибербезопасности;

viii. охрана окружающей среды, особенно морской среды, обеспечение ядерной безопасности и преодоление негативных последствий пыльных бурь и задымлений;

ix. сотрудничество в гуманитарной сфере, прежде всего в решении вопросов, касающихся мигрантов, беженцев и перемещенных лиц;

- обеспечение необходимой международной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций, которая позволит укрепить доверие между государствами Ормузского сообщества, обеспечить учет законных интересов международного сообщества и установить необходимые связи между вопросами, которые неизбежно затрагивают более чем какой-либо один регион¹.

¹ Необходимая институциональная база предусмотрена в пункте 8 резолюции 598 (1987) Совета Безопасности.